

## Gweithred yw Gobaith

## Howp is an Action

Cymraeg

Llund cist  
o lofnodion,  
a chanrif o sôn  
am Gymru  
heddychlon.

Ond heddiw,  
a oes heddwch?

Cawn gip,  
rhywle  
rhwyng y sŵn  
a'r llwch,  
yn llewyrch llygaid  
y plentyn bach  
sy'n hedfan barcud  
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith  
i fyw yn gytûn,  
i blannu daioni  
yng nghalon  
pob un.

Ond heddiw,  
a oes heddwch?

Oes,  
yng nghariad  
a harmoni'r gân -  
yn her canrif newydd  
y ddalen lân.

Scots

A kistfu  
o signatures  
an a century o definin  
a landscape o peace.

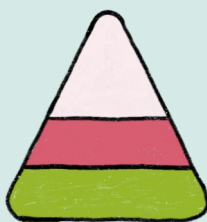
But daes peace  
staun a chance the day?

We get a glisk,  
somewhaur  
atween the spraffin  
an the stour,  
in the bricht een  
o the bairn  
that follaes the arc o a kite  
ower fresh acres o sky.

Cause howp is an action  
tae live aw as ane,  
tae nourish the seeds o guidwill  
in ilka an ivery hert.

But daes peace  
staun a chance the day?

Aye,  
in the luve that bides in  
the harmony o oor sang -  
an in the challenge  
o oor century's neist chaipther.






Urdd

Owerset bi:  
Thomas Clark

Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024

2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share  
the 2024 Peace and  
Goodwill Message on:

 Urdd Gobaith Cymru  
 @urddgobaithcymru  
 @Urdd



[urdd.cymru/heddwch](https://urdd.cymru/heddwch)